

# le THÉÂTROPHONE Lexique



EDGAR PAILLETES

Épisode 1 : « Le drame de la dernière dent »

| Mot ou expression                   | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cowboy                              | Anglicisme dérivé de <b>vache</b> (cow) et <b>garçon</b> (boy), désignant à l'origine les gens des troupes qui montaient à cheval, principalement aux États-Unis. Ce terme est désormais utilisé pour désigner plus largement la figure emblématique du <i>cowboy</i> , cet aventurier qui monte à cheval et dispute des courses de chevaux. |
| Chapeau western                     | Anglicisme signifiant « qui vient de l'ouest », <i>western</i> se rapporte à l'histoire de la conquête de l'Ouest des États-Unis et à la culture qui y est associée. Le <i>chapeau western</i> est celui à long bord, traditionnellement porté par le <i>cowboy</i> .                                                                        |
| « Veste en suède toute effilochée » | Le terme <i>effiloché</i> désigne une matière qui serait défilée en lanières ou en petits fils. La <i>veste à franges</i> est l'un des éléments du costume du <i>cowboy</i> .                                                                                                                                                                |
| Tee-shirt                           | Anglicisme. Le <i>tee-shirt</i> ou <i>t-shirt</i> doit son nom à sa forme en lettre T. Il s'agit d'un <b>maillot</b> ou d'un <b>gilet</b> aux manches courtes ou longues.                                                                                                                                                                    |
| Pirates des Caraïbes                | Personnage de Jack Sparrow, issu de la célèbre série de films <i>Pirates des Caraïbes</i> .                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Flamboyance                         | Capacité à sortir de l'ordinaire et à attirer l'attention.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Batman, Superman et Spiderman       | Superhéros bien connus, issus de la bande dessinée et du cinéma.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pierre Lapointe et Éric Lapointe    | Deux auteurs-compositeurs-interprètes québécois ayant des styles très différents.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| « Oh Henry »                        | Marque de barre chocolatée commerciale. <i>Oh Henry</i> est le surnom qu'Edgar donne à son frère Henri.                                                                                                                                                                                                                                      |
| École spécialisée                   | Une école accueillant des élèves ayant des besoins particuliers.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| « D'affilée »                       | Locution signifiant <b>les uns à la suite des autres, successivement, sans interruption</b> .                                                                                                                                                                                                                                                |
| Shine bright like a diamond         | Chanson connue de la chanteuse populaire Rihanna. En français, le titre signifie « Brille de façon éclatante comme un diamant ».                                                                                                                                                                                                             |